

工業署署長易誠禮 展開促進投資訪問

工業署署長易誠禮定今日（星期六）傍晚乘機前赴蘇黎世，展開在瑞士及西德的促進投資訪問。

該次訪問是工業署持續進行吸引海外工業家到本港投資的計劃的一部分。

易誠禮將會向瑞士商界首腦致詞，談及香港現時的經濟狀況與及提供在本港投資機會的資料。易誠禮將與在蘇黎世的銀行家會談，並會與瑞士財經傳播界會晤。

易誠禮將於十二月四日離開蘇黎世，前赴科隆。他將會在科隆舉行的「本港海外工業投資」特別研討會上致詞。

易誠禮在前赴史圖加探訪在當地的香港工業署的辦事處前，將會接受西德傳播界主要會員的訪問。

易誠禮在訪問瑞士及西德時，將會偕同駐史圖加的香港政府首席工業促進顧問章志，與數位主要工業家會晤，鼓勵他們在本港投資。

易誠禮的行程包括訪問在西德的數間主要工廠。

他定於十二月十日返抵本港。

十二生肖美化環境

中國傳統曆法之十二生肖明日（星期日）將會出現在觀塘啓業邨啓裕樓附近的羽毛球場外牆上，使當地環境煥然一新。

二十五位來自社區服務團體「瑞安集團海鷗社」的義工，將會聯手在牆上繪上精心設計的十二生肖圖案。

所選擇的生肖圖案是在一項由海鷗社舉辦的設計比賽中挑選出來。

是次繪畫活動是「坪石／啓業畫出彩虹美化計劃」的一部分。該項美化計劃是由觀塘政務處主辦及區議會贊助。

美化計劃的第二部分，是由區內二百多名小學生參加的繪畫比賽。此比賽亦於明日在啓業邨進行。參賽者可將心目中清潔及美化環境的意念繪於畫紙上。

編輯注意：

歡迎派員訪攝「坪石／啓業畫出彩虹美化計劃」。繪畫壁畫的活動於明日（星期日）上午九時半在啓裕樓旁之羽毛球場舉行，而兒童繪畫比賽則於同樣時間在啓裕樓旁之籃球場舉行。頒獎典禮在上午十一時半舉行。

元朗熟食市場枱位招投

新界元朗區擊壤路熟食市場五個空置的熟食枱位，將於下星期三（十二月五日）公開招投。

新界市政署發言人表示，招投將於當日上午十時三十分在元朗體育路元朗大會堂舉行。

該次出租的五個熟食枱位，每個的面積約為十八點五平方米，每月底租分別由二千一百元至二千八百元。

投得上述枱位的人士，可於明年一月一日開始經營，參加競投者必須為年滿廿一歲的本港居民，並須攜帶其本人身份證及近照五張參加競投。

競投人士出價獲接納後，須即時繳付一月、二月及三月份的租金，及相等於一個月租值的按金。其後所有枱租均須按季上期繳交，付款時可用現金或即時過帳的支票。

此外，承租人尚要簽署一份為期三年的租約，租約期滿後，承租人可依照新界市政署署長所批准的條件及租金續約三年。

有意競投的人士如有任何查詢，請致電〇一七五三九四一向元朗市政處小販及街市組高級衛生督察江雲飛查詢。

新界市政署滅鼠宣傳運動

新界市政署在本年首十個月內，在新界各處共撲滅老鼠四萬八千多隻。

在此期間，該署防治蟲鼠組工作人員，總共出動約一千次，前往新市鎮及鄉村進行滅鼠工作，或在可能藏匿老鼠之洞穴放置毒鼠藥物。

為進一步減低鼠患及改善環境衛生，新界市政署衛生教育組將由今日（星期六）起，展開一項為期一月之滅鼠宣傳運動，藉此提高市民對健康及避免食物中毒的認識，因為老鼠及其寄生物體最易傳播各種疾病，其中包括鼠疫、斑疹傷寒以及鉤端螺旋體病。

新界市政署發言人表示，為提醒新界居民有關老鼠亦會毀壞私人財物的禍害，該署在宣傳運動期間，將向居民派發大量滅鼠海報、宣傳單張，同時亦會致函各飲食行業負責人、互助委員會及大廈管理處，教導市民預防老鼠措施。

發言人指出，由於老鼠會利用食物及隱蔽地點來繁殖，因此最有效之滅鼠方法，便是杜絕老鼠的食物，以及搗毀所有可能藏匿老鼠之地點。

發言人並列述各項簡單而有效的滅鼠方法：保持大廈內公眾地方清潔；經常注意樓宇維修，使老鼠無處匿藏；每日清除所有垃圾及廢屑；以及將所有食物放置入有蓋容器內。

小學中文課外閱讀講座

教育署中國語文教學研究中心爲小學中國語文科教師於明年一月份的星期六上午安排有關小學中文課外閱讀講座，由特約講者主講。

講座將於香港般含道該中心辦事處內舉行。

講題包括「兒童文學和語文教學」，「香港小童群益會圖書館服務簡介」，「怎樣選擇適合兒童閱讀的圖書」及「指導學生課外閱讀的一點經驗」。

各校校長擬選派教師參加講座者，應於十二月十八日前，將報名表格寄回香港般含道九A中國語文教學研究中心高級督學。

如有查詢，可致電五—四八八二—三零。

荃灣區老人節閉幕

荃灣政務專員馮國強將於明日（星期日）主持荃灣區老人節閉幕禮。

閉幕禮定於上午十時卅分在荃灣石圍角邨石圍角社區會堂舉行，儀式後並會有一個綜合表演。

編輯注意：

歡迎派員訪攝。

（編輯注意：下稿請勿於今日下午八時前用。）

地區文化活動能發掘可造之材

港九政務署長屈珩今（星期六）晚稱，地區性文化活動十分重要，這些活動有助於鼓勵及發掘地方上可造之材，使他們日後能接受專科訓練而達到職業水平。

屈氏在九龍城區藝術節開幕典禮致詞說：「地區層面的活動足以代表全港廣泛文化發展的模式。」

他指出藝術節有助於鼓勵居民參與及投入社區活動。

他說：「文化活動舉辦愈多，市民的興趣及參與亦會愈來愈高。」

他補充說：「這樣市民就會視自己為地區的一分子，產生一份強烈的地區認同感。」

屈氏又稱讚九龍城區文娛促進會及九龍城區兒童合唱團為促進區內文化活動作出的貢獻。

今晚在開幕禮中表演助興的有香港中樂團、香港舞蹈團及九龍城區兒童合唱團。

出席典禮嘉賓包括九龍城政務專員鍾悟思、市政局議員陳子鈞、康樂文化署副署長容德根及藝術節籌委會主席許賢瑛。

老人舞蹈大賽紅磡舉行

第四屆全港公開老人舞蹈大賽明（星期日）午在高山劇場舉行。二百五十多名來自本港不同地區的老人將競逐冠軍。

他們將組成二十三隊，分別表演中國古典舞、東西方土風舞及現代體操舞。

是項比賽乃十二月一日至十三日舉行的九龍城區藝術節活動之一。

約三千名老人會獲邀到場欣賞各項舞蹈及觀賞「春天歌舞團」的示範表演。

明日的主禮嘉賓有九龍城區老人福利康樂聯會主席許賢瑛及會長黃錫江，九龍城政務主任高思雅，九龍城區副總福利主任陳鍾靜嫻、聖匠堂老人福利中心管理委員會主席梁熾靈牧師及九龍樂善堂副主席劉德。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明日（星期日）下午二時在紅磡高山劇場舉行的第四屆全港公開老人舞蹈大賽。

四十名懲教助理獲委見習懲教主任

懲教署四十名一級懲教助理今（星期六）日獲委爲見習懲教主任。

在該署職員訓練學院舉行的一項儀式中，懲教署助理署長許彥博頒發委任狀及職級徽號予他們。

這批新獲委任的見習懲教主任，年齡在廿六歲至三十九歲間，並且在該部門工作平均達九年。

懲教署發言人表示：「他們將會接受一年深造，在多個懲教機構及職員訓練學院接受訓練。」

他說：「這些訓練有助於他們增進工作的技巧、自覺性和決斷力，因爲懲教主任較懲教助理的工作要求更高。」

他續說：「如果他們考試合格及工作勤奮，將來可望晉升至懲教主任級。」

編輯注意：

一頓頒發委任狀及職級徽號儀式的圖片，於稍後經傳真機發放。

（編輯注意：下稿請勿於今日下午六時前用。）

北區節嘉年華會星期日舉行

一個體育嘉年華會將於明日（星期日）在粉嶺皇后山軍營舉行；此為第五屆北區節的序幕。

嘉年華會節目長七小時，主要有由軍方負責的跳傘、跆拳道和海陸拯救示範表演。

其他節目由多個政府部門安排，包括攤位遊戲，箭藝、飛鏢和競技遊戲。

免費穿梭巴士服務將於是日上午八時至十一時，和下午三時至六時由蕉徑、古洞、彩園邨、石湖墟、聯和墟、祥華邨、打鼓嶺和沙頭角接送參觀者前往皇后山軍營。

新界政務署長許雄將主持開幕典禮。

：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：

編輯注意：

歡迎派員採訪明日（星期日）上午十一時在粉嶺皇后山軍營舉行的體育嘉年華會。接載記者的政府車輛將於上午九時四十五分由九龍公眾碼頭出發前往粉嶺。

內告士打道晚間封閉

運輸署宣布，灣仔內告士打道介於波斯富街與堅拿道東之一段西行線，將由星期一（十二月三日）午夜十二時起封閉六小時，直至星期二（十二月四日）上午六時止，以便重鋪路面。

然而，前往依利沙伯大廈停車場之車輛仍可由堅拿道東駛入該段路面。

封路期間，介於波斯富街與堅拿道東之一段謝斐道將改為單程西行，而介於謝斐道與內告士打道之一段堅拿道東則改為單程北行。

擬由告士打道西行駛入內告士打道或駛往依利沙伯大廈停車場之車輛，須改經波斯富街、謝斐道西行及堅拿道東（北行）。

上述措施將於星期二（十二月四日）、星期三（十二月五日）及星期四（十二月六日）晚再度實施。

謝斐道介於波斯富街與堅拿道東一段之所有泊車位，由星期一（十二月三日）午夜十二時至星期五（十二月七日）上午六時暫停駛用。

電訊專遞明將擴展至丹麥

郵政署宣布 由十二月三日（星期一）起，本港「電訊專遞」電子傳真輸送郵件服務將擴展至丹麥。

由該日起，在下午六時前由香港寄往丹麥各地之「電訊專遞」郵件可於同日派送。

郵政署發言人說，用「電訊專遞」傳真服務傳送緊急信件、報告、圖表、繪圖、報價單或合約，相當理想，是項服務除新增的丹麥外，還可送達英國及美國等十八個國家。

該等文件將會由郵務人員小心處理及保密，透過掃描機轉為高速電子脈衝，直接傳送往此等國家之接收站。

寄往丹麥的電訊專遞服務收費為：傳送A4號大小的文件首頁，收六十五元，同時傳送給同一收件人的隨後各頁A4號大小的文件，收三十元。

發言人說，本港與英國、美國、阿根廷、澳洲、比利時、巴西、法國、西德、日本、南韓、盧森堡、澳門、馬來西亞、荷蘭、挪威、葡萄牙、卡塔爾及瑞典，都有一「電訊專遞」傳真服務。

「電訊專遞」已是世界上最龐大之公眾電子郵遞服務；目前仍在迅速增長。

顧客欲利用該項服務，可將郵件交往下列郵政局：港島——郵政總局、拱北行、軒尼詩道、皇后大道及雲咸街；九龍——尖沙咀、加連威老道、國際郵件中心、九龍中央郵局、觀塘及旺角。

如顧客在辦事處裝有傳真機，可安排將郵件直接傳送往郵政總局之「電訊專遞」服務處，以便傳遞出海外。

有關該項服務的進一步詳情可向電訊專遞代表查詢，電話為五——二六七——一四八。

油蔴地交通措施

運輸署宣布，由星期一（十二月三日）上午十時起，油蔴地區將實施特別交通措施，為期約三個月，以便進行道路工程。

所有車輛不准由窩打老道西行左轉入上海街南行。

窩打老道西行往上海街南行之車輛請改駛窩打老道、雲南里、石龍街及上海街。

葵涌停供鹹水時間

水務署宣布，葵涌區若干樓宇將於星期二（十二月四日）上午九時至翌日下午四時，暫停沖廁用水供應，以便進行水務工程。

受停供鹹水影響樓宇位於介乎象鼻山路及青山公路之一段和宜合道，包括梨木樹邨、石蔭邨及石籬邨。

北角建另一公園

一個面積約二點四五公頃的公園將於北角賽西湖興建，以應付附近居民對康樂活動的需求。

公園將沿寶馬山北面興建，週圍有行人徑及梯級，由若干橋道連接。

設施包括在這個長型的公園兩端各建一個大型涼亭、瀑布水池、小涼亭，及設有滑梯及攀架等設備之兒童遊戲場。

此外並有小食亭、公廁及貯物室。

建築拓展署建築設計處現正招標承投是項工程。預料於明年二月動工，於一九八六年五月完成。

鑽石山擬建新路

政府現擬在鑽石山石礦場現址建兩條新路，配合區內發展。

根據計劃，在蒲崗村道至鳳德道之延長部份之間將建一條長三百四十米及闊十四點三米之單程單線屋邨行車道路。

另一條長二百七十米及闊十四點三米之雙程單線行車道路將於蒲崗村道對開處興建。

該兩道路兩旁都設有行人道。

此外，並會建築一條長約二百三十米、闊七米之行人路，使成爲鑽石山發展區行人路系統之一部分，以及有關之渠務工程。

工程完成後，這些道路將提供車輛通道，由蒲崗村道通至將來之鑽石山北區公共出租屋邨。

有關此項建議工程之通告已於最近出版之憲報刊登。

有關圖則及計劃摘要可在下列地點查閱：

* 中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處；

* 九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍東區地政處；

* 九龍景福街新蒲崗政府合署地下黃大仙政務處；及

* 九龍彩雲邨第八座長波樓地下黃大仙政務處彩雲分處。

凡反對有關工程者須於一九八五年一月廿九日前以書面向地政工務司提出。

中國氣象局代表團
訪皇家香港天文台

一個由福建省氣象局局長鈕叙凱率領之中國國家氣象局五人代表團於十一月二十六至三十日訪問了皇家香港天文台。

代表團之其他成員為貴州省氣象局局長李國文、雲南省氣象局局長朱雲鶴、四川省氣象局副局長李淑芳女士及廣西壯族自治區氣象局副局長胡聖立。

代表團參觀了天文台總部所有技術及研究部門、機場氣象所、大老山氣象雷達站及香港遙感雨量 and 地震測量網中的一些台站。

代表團對天文台的設備留下非常深刻的印象，同時對天文台在氣象學和海洋學方面的工作及該部門的科學管理和培訓工作表示了濃厚興趣。

推廣公民教育

觀塘政務專員麥耀鑒今日（星期六）說，下屆區議會應考慮成立委員會，向區內居民推行公民教育。

麥氏是在觀塘區學校聯會主辦的一項「地方行政在觀塘」之聯校活動上作出以上表示。

他說：「作為地區上唯一擁有直接選舉成員的政治團體，區議會在推動公民意識，及使市民更認識現時政制，尤其是地方行政等方面，是實無旁貸的。」

「當明年有更多民選區議員的時候，我相信區議會在推行公民教育所擔當的角色更為重要。」

麥氏指出，市民具備公民意識，了解政制，區議會才可以充分發揮表達民意的功能。

他說：「市民如了解到正在演變的代議政制的運作及特點，便會懂得如何利用各種途徑表達他們的意見。」

麥氏呼籲教師及校長參與公民教育這項「意義深遠的工作」，帶動及啓發學生認識更多公共事務。

他說：「觀塘區學校聯會或類似的團體亦有重要任務，因為該等團體可以向有關部門提供學校方面的專業意見，建議如何在校內推動公民教育。」

他續說：「透過參與地區運動及其他活動，學校聯會更可讓校方及學生進一步認識他們的社區及其事務，這也可算是公民教育的一課。」

傷殘人士應獲平等機會

社會福利署助理署長杜潘雪清今日（星期六）呼籲社會人士給予傷殘人士鼓勵、協助，及各種平等機會，使他們重返社會。

杜女士在主持一項由半島青年商會與社會福利署合辦的「傷健青年獎勵計劃」頒獎禮致詞說，康復服務的目的，是使傷殘人士能夠充分發揮個人體能、智力及社群能力。

她指出，志願機構及多個政府部門在一九八二年組成康復服務教育委員會，以「傷健一家」的精神，舉辦多種活動以推廣康復服務。透過參與活動的機會，市民可消除對傷殘人士的偏見與誤解。

她說，傷健青年獎勵計劃旨在鼓勵青年服務團體及傷殘人士共同參與社區服務，提供文娛康樂及教育活動，藉以提高他們的社會意識，培養責任感，發揮領導潛能，及傷健合作精神。

該項計劃獲得十分熱烈支持，共接獲二十六份由青年團體及小組提出的申請，而遴選委會甄選了十九隊小組參賽。

參與推行計劃的青年共有三百三十三人，其中一百三十五人為傷殘人士。他們分別為社區服務，包括舉辦野營、研討會、競技比賽、綜合晚會、幻燈影片展覽等，發揮傷健一家的精神。

此項計劃獲得香港蜆殼有限公司贊助，遴選委會共批出二萬八千多元資助各小組推行其計劃。

傷健青年獎勵計劃為本年度康復服務教育計劃其中一項活動，宣揚「傷健不分，機會均等」。